



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 81/25

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

Beauftragung der Alperia Smart Services GmbH mit der Lieferung von elektrischer Energie für die Gemeindegebäude und -anlagen von Innichen Hauptort, die nicht an das Verteilernetz der Elektrizitätswerk Toblach AG angeschlossen sind, im Zeitraum 16.02.2024 - 15.02.2025, verlängerbar um ein Jahr, durch Beitritt zur Konvention der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) (CIG originär A0377DBF46; PCP CIG abgeleitet B0B920BC90) - Festlegung der Ausgabenverpflichtung für den Zeitraum 15.02.2025 - 31.12.2025

**OGGETTO:**

Incarico all'Alperia Smart Services Srl della fornitura di energia elettrica per gli edifici ed impianti comunali di San Candido capoluogo, non allacciati alla rete di distribuzione dell'Azienda Elettrica Dobbiaco SpA, nel periodo 16.02.2024 - 15.02.2025, prorogabile di un anno, mediante adesione alla relativa convenzione dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) (CIG madre A0377DBF46; PCP CIG derivato B0B920BC90) - Assunzione dell'impegno di spesa per il periodo 15.02.2025 - 31.12.2025

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**13.02.2025 - ore 10:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevorstand behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

NACH EINSICHTNAHME in die Maßnahme des Gemeindeausschusses Nr. 123/24 vom 07.03.2024, mit welcher beschlossen wurde, Alperia Smart Services GmbH, MwSt.-Nr. 01745520211, durch Beitritt zur AOV-Rahmenvereinbarung „Energy – dritte Ausgabe“ (CIG: A0377DBF46) der Agentur für öffentliche Verträge - AOV mit der Lieferung von elektrischer Energie samt verbundenen Dienstleistungen für die nachstehend angeführten Gemeindegebäude und -anlagen von Innichen Hauptort, die nicht an das Verteilernetz der Elektrizitätswerk Toblach AG angeschlossen sind, für einen Tarif von 9,87 € / MWh auf den Großhandelspreis PUN (Prezzo Unico Nazionale - Nationaler Einheitspreis), beschränkt auf den reinen Energieanteil, zu beauftragen, und zwar:

VISTO l'atto della Giunta comunale n. 123/24 del 07.03.2024, con il quale è stato deliberato di incaricare Alperia Smart Services Srl, Part.IVA 01745520211, in adesione alla convenzione quadro ACP "Energy - terza edizione" (CIG: A0377DBF46), stipulata dall'Agenzia per i contratti pubblici - ACP, della fornitura di energia elettrica con servizi connessi per i sotto riportati edifici ed impianti comunali di San Candido capoluogo, non allacciati alla rete di distribuzione dell'Azienda Elettrica Dobbiaco Spa, per una tariffa di 9,87 € / MWh sul prezzo all'ingrosso PUN (Prezzo Unico Nazionale), limitatamente alla sola quota energia e cioè:

<b>Nr. n.</b>	<b>Bezeichnung Descrizione</b>	<b>Leistung kW potenza kw</b>
1	Öffentliche Beleuchtung illuminazione pubblica	Anschluss Drau 32 kW Anschluss Parkplatz Ost 25 kW Innerfeld 3,3 kW
2	Gemeindebauhof Cantiere comunale	11 kW
3	Zivilschutzzentrum - BRD Centro di protezione civile - SA	3,3 kW
4	Zivilschutzzentrum - FF Centro di protezione VVFF	10 kW
5	Wasserspeicher "Herrenböden" Serbatoio acqua potabile "Herrenböden"	6 kW
6	Fußballplatz Innichen und dazugehörige Anlagen Campo di calcio di San Candido ed impianti pertinenti	31 kW
7	Erlebnisbad acquafun Piscina per divertimenti acquafun	200 kW

DARAUF HINGEWIESEN, dass die genannte Rahmenvereinbarung ursprünglich am 15.02.2025 verfallen würde aber bis zum 15.02.2026 verlängert wurde;

DATO ATTO che la suddetta convenzione-scadrebbe originariamente il 15.02.2025 ma è stata prorogata fino al 15.02.2026;

NACH EINSICHTNAHME in das Schreiben vom 17.12.2024, mit welchem die Agentur für öffentliche Verträge - AOV, Bereich Beschaffungsstrategien - BS, empfiehlt, die aktuelle Bestellung beizubehalten, diese bis zur Erschöpfung zu nutzen und einen neuen Kaufauftrag nur kurz vor Ausschöp-

VISTA la lettera in data 17.12.2024, con la quale l'Agenzia per i contratti pubblici - ACP, Area strategie d'acquisto - SA, raccomanda di proseguire nell'utilizzo dell'attuale ordine e di effettuare un nuovo ordine di acquisto solo nel caso e nel momento in cui il precedente sia in via di esaurimento.

fung des vorherigen Kaufauftrages vorzunehmen. Für den neuen Kaufauftrag muss ein neuer abgeleiteter CIG-Code eingeholt werden;

FESTGESTELLT, dass das vorherige Kaufvolumen erst rund zur Hälfte genutzt ist, sodass es laut Schätzungen noch bis Ende des laufenden Jahres reicht;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb die Ausgabenverpflichtung anpassen zu müssen, indem sie für den Zeitraum 16.02.2025 - 31.12.2025 neu eingegangen wird;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der mutmaßlichen Gesamtausgabe von € 102.637,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 "Kodex der öffentlichen Verträge in Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 21. Juni 2022, Nr. 78, betreffend Beauftragung der Regierung im Bereich der öffentlichen Verträge";

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über

Per il nuovo ordine di acquisto deve essere richiesto un nuovo CIG derivato;

ACCERTATO che il precedente volume di acquisto è stato utilizzato solo per circa la metà, pertanto, secondo le stime, dovrebbe essere sufficiente fino alla fine dell'anno in corso;

RITENUTO pertanto di dover adeguare l'impegno di spesa, riassumendola per il periodo 16.02.2025 - 31.12.2025;

ESAURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale, presunta in € 102.637,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

VISTA le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;

VISTO il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 „Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici“;

VISTA la L.P. 17.12.2015, n. 16 "Disposizione sugli appalti pubblici";

die öffentliche Auftragsvergabe“;

NACH EINSICHTNAME in das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD. vom 09.04.2008, Nr. 81 „Einheitstext zur Gesundheit und Arbeitssicherheit“;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71 vom 14.10.2010;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

yiwdbkzaczPU2xqHPTJUUsU62YiFJjRoZBFVv+0znhFe0=  
K5mrD250R9WteY3pdPDt3kN7KFmUuxMW1ZSKVaRyDoA=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

VISTA la L.P. 22.10.1993, n. 17 „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi“;

VISTO il D.Lgs. 09.04.2008, n. 81 „Testo unico sulla salute e sicurezza sul lavoro“;

VISTO il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 71 del 14.10.2010;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digital:

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. die Ausgabenverpflichtung für die Lieferung von elektrischer Energie samt

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di assumere nell'importo presunto di € 102.637,00 l'impegno di spesa per la

verbundenen Dienstleistungen im Zeitraum 16.02.2025 - 31.12.2025, welche von Alperia Smart Services GmbH, MwSt.-Nr. 01745520211, aufgrund der Rahmenvereinbarungen mit der Agentur für öffentliche Verträge - AOV „dritte Ausgabe (CIG: A0377DBF46)“ für die nachstehend angeführten Gemeindegebäude und -anlagen von Innichen Hauptort, die nicht an das Verteilernetz der Elektrizitätswerk Toblach AG angeschlossen sind, erbracht wird, in der mutmaßlichen Höhe von € 102.637,00 einzugehen, und zwar:

fornitura di energia elettrica con servizi connessi nel periodo 16.02.2025 – 31.12.2025, eseguita da Alperia Smart Services Srl, Part.IVA 01745520211, sulla base della convenzioni-quadro “Energy - terza edizione” con l’Agenzia per i contratti pubblici - ACP per i sotto riportati edifici ed impianti comunali di San Candido capoluogo, non allacciati alla rete di distribuzione dell’Azienda Elettrica Dobbiaco SpA, alle medesime condizioni tecnico-economiche, e cioè:

<b>Nr. n.</b>	<b>Bezeichnung Descrizione</b>	<b>Leistung kW potenza kw</b>
1	Öffentliche Beleuchtung illuminazione pubblica	Anschluss Drau 32 kW Anschluss Parkplatz Ost 25 kW Innerfeld 3,3 kW
2	Gemeindebauhof Cantiere comunale	11 kW
3	Zivilschutzzentrum - BRD Centro di protezione civile - SA	3,3 kW
4	Zivilschutzzentrum - FF Centro di protezione VVFF	10 kW
5	Wasserspeicher “Herrenböden” Serbatoio acqua potabile “Herrenböden”	6 kW
6	Fußballplatz Innichen und dazugehörige Anlagen Campo di calcio di San Candido ed impianti pertinenti	31 kW
7	Erlebnisbad aquafun Piscina per divertimenti aquafun	200 kW

2. die mutmaßliche Gesamtausgabe von € 102.637,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027 wie folgt anzulasten:

2. di imputare la spesa totale, presunta in € 102.637,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2025 - 2027 nel modo seguente:

<b>Mission Missione</b>	<b>Programm Programma</b>	<b>Kapitel capitolo</b>
Nachhaltige Entwicklung und Schutz des Territoriums und der Umwelt Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente	Integrierter Wasserdienst Servizio idrico integrato	09041.03.050900

Transport und Recht auf Mobilitätsförderung Trasporti e diritto alla mobilità	Straßennetz- und infrastrukturen Viabilità e infrastrutture stradali	10051.03.020500
Rettungsdienst Soccorso civile	Zivischutz Sistema di protezione civile	11011.03.020500
Jugend, Sport und Freizeit Politiche giovanili, sport e tempo libero	Sport und Freizeit Sport e tempo libero	06011.03.0205000
Grundlage	84.128,69 €	Imponibile
MwSt. 22%	18.508,31 €	IVA 22%
<b>Gesamtsumme</b>	<b>102.637,00 €</b>	<b>Totale</b>
<b>2025</b>	<b>102.637,00 €</b>	<b>2025</b>
<b>2026</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2026</b>
<b>2027</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2027</b>

- |   |   |
|---|---|
| <p>3. den genannten Betrag nach Überprüfung der ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages gegen Vorlage der Rechnungen ohne Fassung eines eigenen Beschlusses zu liquidieren und auszubezahlen sofern sie sich innerhalb der Grenzen der vorliegenden Ausgabenverpflichtung bewegen;</p> <p>4. kurz vor Ausschöpfung des vorherigen Kaufauftrages einen neuen Kaufauftrag zu stellen und einen neuen abgeleiteten CIG-Code einzuholen;</p> <p>5. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> <p>6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>3. di liquidare e pagare il citato importo, previo controllo della regolare esecuzione dell'incarico, dietro presentazione delle fatture, senza adozione di apposita deliberazione, qualora siano ricompresi nei limiti del presente impegno di spesa;</p> <p>4. di effettuare un nuovo ordine di acquisto nel momento in cui il precedente sia in via di esaurimento e di chiedere un nuovo CIG derivato;</p> <p>5. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> <p>6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..</p> |
|---|---|

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzlicher Form:

ad unanimità di voti nella forma di legge:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Stromversorgung der öffentlichen Gebäude und Anlagen nicht unterbrochen wird.

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, in modo che non venga interrotta l'alimentazione di corrente degli edifici ed impianti pubblici.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---